



KOREAN REGISTER  
TECHNICAL  
INFORMATION

36, Myeongji ocean city 9-ro,  
Gangseo-gu, Busan, 618-814,  
The Republic of Korea  
Phone : + 82-70-8799-8330  
Fax : + 82-70-8799-8339  
E-mail : convention@krs.co.kr  
Date : 19 May 2020  
Person in charge : Kim Hoi-Jun

NO.2020-ETC-03

**Subject : USCG BWM 관련규정의 연장 - COVID 19**

미국해안경비대(U.S. Coast Guard)는 미국항내에 입항하는 선박들에게 적용되는 선박평형수 관리장치 탑재규정에 관련된 최종법안(Final Act)를 발표하였으며, IMO 선박평형수 관리협약의 발효여부에 상관없이 2013년 12월 1일(신조선 기준)부터 발효되었습니다. 이와 관련하여, 우리 선급에서는 USCG 선박평형수 관련규정의 상세, 평형수 대체관리 장치의 목록, 연장신청 접수 및 USCG IL(Independent Laboratory) 지정에 관한 사항을 지난 기술정보를 통하여 수차례 알려드린 바 있습니다.

이에 추가하여, 최근 USCG는 COVID 19에 관련된 USCG BWM 규정의 준수기일 연장을 추가로 발표하였습니다. 이에 관련된 사항을 하기와 같이 알려드리고자 하오니 해당업무에 참고하시기 바랍니다.

- Contents -

**2021년 4월 1일 전에** 입거수리를 수행하는 선박들은 계획대로 BWMS의 설치 및 커미셔닝을 완료할 것으로 예상되나, COVID-19 Pandemic으로 인하여 **예정된 입거수리가 불가능한 선박**들에 대한 연장을 다음과 같이 제공함:

1. 선주의 요청에 따라 USCG는 준수기일(Compliance Date)을 최대 12개월까지 연장할 것임. 별도의 근거자료 제출은 요구되지 않으나 선주는 USCG가 이의 연장여부를 검토하기 위하여 해당선박을 식별해야 하며, 이를 초과하는 기간의 연장은 허용되지 않을 것임. 또한, 입거수리를 하였으나 BWMS의 설치를 완료할 수 없는 선박들은 장비의 설치완료를 위한 추가의 입거수리를 피하기 위하여 가능한 한 최대한 많은 작업을 완료할 것이 권장됨;
2. 12개월을 초과하는 연장이 요구되는 경우, 선주는 33 CFR 151.2036에 따라 연장신청을 하여야 하며, 이 요청에는 다음의 사항을 포함해야 함:
  - A. 장비가 구매되고, 설치되도록 협의되었음을 제공하는 문서자료. 이는 장비설치의 날짜 및 장소를 포함하는 계약문서 또는 3자 확인서가 될 수 있음;

B. COVID-19으로 인하여 장비설치가 불가능함을 언급하는 문서자료. 이 경우, 입거수리 시설 또는 BWMS의 장비제조업자들로부터의 3자 확인서를 포함할 것;

C. 이전에 계획되고 수행된 작업의 목록을 포함하여, 장비를 설치하기 위한 계획 및 언제 또는 어떻게 장비설치가 완료될 것인가에 대한 추정.

3. 대체관리장비(Alternative Management System : AMS)를 USCG 형식승인된 장비로 교체하고자 하였으나 COVID-19으로 인하여 작업이 불가능한 경우, 33 CFR 151.2026(c)에 따라 교체작업이 수행될 수 있을 때까지 AMS를 지속적으로 사용하기 위한 연장이 요청될 수 있음. 상기와 마찬가지로, 12개월을 초과하는 연장신청에 대하여는 이전에 선박이 준수기일을 지키려 하였으나 COVID-19으로 인하여 불가능함을 언급하는 3자 확인서 등이 제출되어야함.

모든 연장신청은 스캔하여 [Environmental\\_Standards@uscg.mil](mailto:Environmental_Standards@uscg.mil)로 제출되어야 하며, 연장신청의 검토 및 승인은 최대 30일 정도 소요될 수 있음.

자세한 사항은 첨부문의 Bulletin을 참고하시기 바랍니다. -끝-

첨부 :

1. COVID-19 : Ballast Water Management (BWM) Extensions - 1부

배부처 : 모든 검사원, 선주, 조선소, 관련 업계

Disclaimer :  
Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the contents contained in this information service, the Korean Register of Shipping is not responsible for any errors or omissions made herein, nor held liable for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this information service.